

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 206/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2013

για την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 359/2011 για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στο Ιράν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 359/2011 του Συμβουλίου, της 12ης Απριλίου 2011, για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στο Ιράν ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Απριλίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 359/2011 του Συμβουλίου.
- (2) Λόγω των συνεχιζόμενων καταχρήσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ιράν, θα πρέπει να συμπεριλη-

φθούν επιπλέον πρόσωπα και μια επιπλέον οντότητα στον κατάλογο των προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ως έχει στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 359/2011,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πρόσωπα και η οντότητα που παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθενται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 359/2011.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 100 της 14.4.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των ατόμων και της οντότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1

Πρόσωπα

	Ονοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf		Διευθυντής των φυλακών Evim, διορίστηκε περίπου τον Ιούνιο/Ιούλιο του 2012. Από τον διορισμό του οι συνθήκες στην φυλακή επιδεινώθηκαν και σύμφωνα με αναφορές εντάθηκε η κακοποίηση κρατουμένων. Το Οκτώβριο του 2012, εννέα γυναίκες κρατούμενες άρχισαν απεργία πείνας διαμαρτυρόμενες για την παραβίαση των δικαιωμάτων τους και για βίαιη μεταχείριση από τους φύλακες.	12.3.2013
2.	KIASATI Morteza		Δικαστής του Επαναστατικού Δικαστηρίου του Ahwaz, Κλάδος 4, επέβαλε θανατικές ποινές σε τέσσερις άραβες πολιτικούς κρατούμενους, τον Taha Heidarian, τον Abbas Heidarian, τον Abd al-Rahman Heidarian (τρία αδέρφια) και τον Ali Sharifi. Συνελήφθηκαν, βασανίστηκαν και απαγχονίστηκαν χωρίς τήρηση ορθής διαδικασίας. Οι περιπτώσεις αυτές και η έλλειψη ορθής διαδικασίας αναφέρονται σε έκθεση με ημερομηνία 13/09/12 του Ειδικού Εισηγητή του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ιράν, στην έκθεση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για το Ιράν της 22ας Αυγούστου 2012, και από διάφορους ΜΚΟ.	12.3.2013
3.	MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher		Δικαστής του Επαναστατικού Δικαστηρίου του Ahwaz, Κλάδος 2, επέβαλε θανατικές ποινές σε πέντε άραβες Ahwazi, τον Mohammad Ali Amouri, τον Hashem Sha'bani Amouri, τον Hadi Rashedi, τον Sayed Jaber Alboshoka, τον Sayed Mokhtar Alboshoka, στις 17/3/12 για «δραστηριότητες κατά της εθνικής ασφάλειας» και «μίσος κατά του Θεού». Οι ποινές επικυρώθηκαν από το Ανώτατο δικαστήριο του Ιράν στις 9/01/13. Οι πέντε κρατούμενοι αναφέρεται από ΜΚΟ ότι έχουν συλληφθεί χωρίς να έχει απαγγελθεί κατηγορία για πάνω από ένα έτος, βασανίστηκαν και καταδικάστηκαν χωρίς ορθή διαδικασία.	12.3.2013
4.	SARAFRAZ, Mohammad (Dr.) (άλλως: Haj-agma Sarafraz)	Ημ/νία γέννησης: περίπου 1963 Τόπος γέννησης: Τεχεράνη Τόπος διαμονής: Τεχεράνη Τόπος εργασίας: IRIB and PressTV HQ, Τεχεράνη	Επικεφαλής της Παγκόσμιας υπηρεσίας και της Press TV του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν (IRIB), υπεύθυνος για όλες τις αποφάσεις προγράμματος. Στενά συνδεδεμένος με τον κρατικό μηχανισμό ασφάλειας. Υπό τις οδηγίες του η Press TV, μαζί με τον IRIB, συνεργάστηκε με τις ιρανικές υπηρεσίες ασφαλείας και με εισαγγελείς για να μεταδώσει καταναγκαστικές ομολογίες κρατουμένων, μεταξύ άλλων του ιρανοκαναδού δημοσιογράφου και κινηματογραφιστή Maziar Bahari, στο εβδομαδιαίο πρόγραμμα «Ιράν Σήμερα». Ο ανεξάρτητος ρυθμιστής	12.3.2013

	Ονοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
			μεταδόσεων OFCOM επέβαλε πρόστιμο στην Press TV στο Ηνωμένο Βασίλειο ύψους 100,000 GBP για την μετάδοση της ομολογίας του Bahari το 2011, η οποία μαγνητοσκοπήθηκε στη φυλακή ενώ ο Bahari βρισκόταν υπό κράτηση. Συνεπώς, ο Sarafraz συνδέεται με παραβίαση του δικαιώματος για ορθή διαδικασία και δίκαιη δίκη.	
5.	JAFARI, Asadollah		Εισαγγελέας της επαρχίας Mazandaran, αναφέρεται από ΜΚΟ υπεύθυνος για παράνομες συλλήψεις και παραβιάσεις των δικαιωμάτων κρατουμένων Baha'i από την αρχική σύλληψη μέχρι την κράτησή τους σε απομόνωση στο Κέντρο Κρατήσεων της Ασφάλειας. Έξι συγκεκριμένα παραδείγματα περιπτώσεων όπου η ορθή διαδικασία παραβιάστηκε έχουν τεκμηριωθεί από ΜΚΟ, μεταξύ άλλων το 2011 και το 2012.	12.3.2013
6.	EMADI, Hamid Reza (άλλως: Hamidreza Emadi)	Ημ/νία γέννησης: περίπου 1973 Τόπος γέννησης: Hamedan Τόπος διαμονής: Τεχεράνη Τόπος εργασίας: PressTV HQ, Τεχεράνη	Διευθυντής Ειδήσεων της Press TV. Υπεύθυνος για την παραγωγή και τη μετάδοση καταναγκαστικών ομολογιών κρατουμένων, μεταξύ άλλων δημοσιογράφων, πολιτικών ακτιβιστών, προσώπων που ανήκουν στις κουρδικές και αραβικές μειονότητες, παραβίαση διεθνώς αναγνωρισμένων δικαιωμάτων για δίκαιη δίκη και ορθή διαδικασία. Ο ανεξάρτητος ρυθμιστής μεταδόσεων OFCOM επέβαλε πρόστιμο στην Press TV στο Ηνωμένο Βασίλειο ύψους 100,000 GBP για την μετάδοση της καταναγκαστικής ομολογίας του Bahari το 2011, η οποία μαγνητοσκοπήθηκε στη φυλακή ενώ ο Bahari βρισκόταν υπό κράτηση. ΜΚΟ έχουν αναφέρει περαιτέρω περιπτώσεις καταναγκαστικών τηλεοπτικών ομολογιών από την Press TV. Συνεπώς, ο Emadi συνδέεται με παραβίαση του δικαιώματος για ορθή διαδικασία και δίκαιη δίκη.	12.3.2013
7.	HAMLBAR, Rahim		Δικαστής του Κλάδου 1 του Επαναστατικού Δικαστηρίου του Tabriz. Υπεύθυνος για βαριές ποινές κατά δημοσιογράφων και Αζέρων εθνικών μειονοτήτων και ακτιβιστών υπέρ των δικαιωμάτων των εργαζομένων, κατηγορώντας τους για κατασκοπία, πράξεις κατά της εθνικής ασφάλειας, προπαγάνδα κατά του ιρανικού καθεστώτος και προσβολή του ηγέτη του Ιράν. Σύμφωνα με αναφορές οι αποφάσεις του δεν ακολούθησαν ορθή διαδικασία και σε πολλές περιπτώσεις οι κρατούμενοι αναγκάστηκαν να προβούν σε καταναγκαστικές ομολογίες. Μια πασίγνωστη υπόθεση αναφέρεται σε 20 εθελοντές που προσέφεραν βοήθεια μετά από σεισμό (μετά τον σεισμό στο Ιράν τον Αύγουστο του 2012) τους οποίους καταδίκασε σε φυλάκιση για τις προσπάθειές τους να βοηθήσουν θύματα του σεισμού. Το δικαστήριο βρήκε τους εθελοντές ενόχους για «συνεργασία για συγκεντρώσεις και συμπαιγνία διάπραξης εγκλημάτων κατά της εθνικής ασφάλειας.»	12.3.2013

	Ονοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
8.	MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza		Επικεφαλής της Επαναστατικής Εισαγγελίας του Shiraz. Υπεύθυνος για παράνομες συλλήψεις και κακομεταχείριση πολιτικών ακτιβιστών, δημοσιογράφων, υπερασπιστών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, Baha'is και κρατουμένους συνείδησης, οι οποίοι παρενοχλήθηκαν, βασανίστηκαν, ανακρίθηκαν και τους απαγορεύτηκε η πρόσβαση σε δικηγόρο και ορδή διαδικασία. ΜΚΟ ανέφεραν ότι ο Musavi-Tabar υπέγραψε δικαστικές αποφάσεις στο διαβόητο Κέντρο Κράτησης αριθ. 100 (φυλακή ανδρών), μεταξύ άλλων απόφαση κράτησης της Baha'i κρατούμενου Raha Sabet για τρία χρόνια σε απομόνωση.	12.3.2013
9.	KHORAMABADI, Abdolsamad	Επικεφαλής της «Επιτροπής Καθορισμού των Περιπτώσεων Ποινικού Περιεχομένου».	Ο Abdolsamad Khoramabadi είναι Επικεφαλής της «Επιτροπής Καθορισμού των Περιπτώσεων Ποινικού Περιεχομένου», μιας κυβερνητικής οργάνωσης υπεύθυνης για την λογοκρισία στο διαδίκτυο και το έγκλημα στον κυβερνοχώρο. Υπό την ηγεσία του, η Επιτροπή προσδιόρισε το «έγκλημα στον κυβερνοχώρο» με αριθμό ασαφών κατηγοριών που ποινικοποιούν τη δημιουργία και τη δημοσίευση περιεχομένου που θεωρείται ακατάλληλο από το καθεστώς. Είναι υπεύθυνος για την καταστολή και τον αποκλεισμό πολλών ιστότοπων της αντιπολίτευσης, ηλεκτρονικών εφημερίδων, μπλόγκ, ιστότοπων ΜΚΟ ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του Google και του Gmail από τον Σεπτέμβριο του 2012. Ο ίδιος και η Επιτροπή συνέδραμαν ενεργά στο θάνατο του κρατούμενου μπλόγκερ Sattar Beheshti, τον Νοέμβριο του 2012. Συνεπώς η Επιτροπή της οποίας είναι επικεφαλής είναι απευθείας υπεύθυνη για συστηματικές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως με την απαγόρευση και το φιλτράρισμα ιστότοπων για το γενικό κοινό, και περιστασιακά για γενικευμένο αποκλεισμό της πρόσβασης στο Διαδίκτυο.	12.3.2013

Οντότητες

	Ονοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
1.	Κέντρο Ερευνών του Οργανωμένου Εγκλήματος (άλλως: Γραφείο εγκλημάτων στον κυβερνοχώρο ή Αστυνομία κυβερνοχώρου)	Έδρα: Τεχεράνη, Ιράν Ιστότοπος: http://www.cyberpolice.ir	Η ιρανική Αστυνομία κυβερνοχώρου είναι μονάδα της Αστυνομίας της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν, ιδρύθηκε τον Ιανουάριο του 2011, και επικεφαλής της είναι ο Esmail Ahmadi-Moqaddam (καταχωρημένος). Σύμφωνα με αναφορές του τύπου ο αρχηγός της αστυνομίας Ahmadi-Moqaddam τόνισε ότι η Αστυνομία κυβερνοχώρου θα αναλάμβανε τις αντιεπαναστατικές και τις αντιπολιτευτικές ομάδες που χρησιμοποιούσαν συστήματα κοινωνικής δικτύωσης βασισμένα στο Διαδίκτυο το 2009 για να υποκινήσουν διαμαρτυρίες κατά της επανεκλογής του Προέδρου Mahmoud Ahmadinejad.	12.3.2013

	Ονοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
			Τον Ιανουάριο του 2012, η Αστυνομία κυβερνοχώρου εξέδωσε νέες κατευθυντήριες γραμμές για τα ίντερνετ καφέ, απαιτώντας από τους χρήστες να παρέχουν τις προσωπικές τους πληροφορίες οι οποίες θα κρατούνταν από τους ιδιοκτήτες του καταστήματος για έξι μήνες, καθώς και ιστορικό με τους ιστότοπους που επισκέφθηκαν. Οι κανόνες επιβάλλουν επίσης στους ιδιοκτήτες ίντερνετ καφέ να εγκαταστήσουν κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης και να διατηρούν τις εγγραφές για έξι μήνες. Οι νέοι αυτοί κανόνες μπορεί να δημιουργήσουν ένα ημερολόγιο το οποίο οι αρχές θα μπορούν να χρησιμοποιήσουν για να εντοπίσουν ακτιβιστές ή οποιονδήποτε θεωρείται απειλή για την εθνική ασφάλεια. Τον Ιούνιο του 2012, τα ιρανικά μέσα ενημέρωσης ανέφεραν ότι η Αστυνομία κυβερνοχώρου θα άρχιζε την πάταξη των εικονικών ιδιωτικών δικτύων (VPNs). Στις 30 Οκτωβρίου 2012, η Αστυνομία κυβερνοχώρου συνέλαβε τον μπλόγκερ Sattar Beheshti (σύμφωνα με αναφορές, χωρίς ένταλμα) για «πράξεις κατά της εθνικής ασφάλειας σε κοινωνικά δίκτυα και το Facebook.» Ο Beheshti είχε επικρίνει την ιρανική κυβέρνηση στο μπλόγκ του. Ο Beheshti βρέθηκε νεκρός στο κελί της φυλακής του στις 3 Νοεμβρίου, και πιστεύεται ότι βασανίστηκε μέχρι θανάτου από τις αρχές της Αστυνομίας κυβερνοχώρου.	